

Bundesbeschluss über den Nachtrag II zum Voranschlag 2005

vom 7. Dezember 2005

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 30. September 2005¹,
beschliesst:

Art. 1 Nachtragskredite

Für das Jahr 2005 werden als zweiter Nachtrag zum Voranschlag 2005 der Eidgenossenschaft gemäss besonderem Verzeichnis folgende Zahlungskredite bewilligt:

- 73 007 100 Franken als Kreditübertragung,
- 134 534 200 Franken als Nachtragskredite.

Art. 2 Haushaltsneutraler Kredittransfer

Die eidgenössischen Räte nehmen davon Kenntnis, dass als Folge der Übertragung der Militärversicherung an die SUVA ein haushaltsneutraler Kredittransfer von 95 000 Franken vorgenommen wird.

Art. 3 Kürzung von Verpflichtungskrediten sowie Zahlungsrahmen auf Grund der Entscheide im EP 04

Es werden folgende Verpflichtungskredite und Zahlungsrahmen gekürzt:

- 39 840 000 Franken Verpflichtungskredite,
- 880 240 000 Franken Zahlungsrahmen.

Art. 4 Schlussbestimmung

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Ständerat, 29. November 2005

Der Präsident: Rolf Büttiker
Der Sekretär: Christoph Lanz

Nationalrat, 7. Dezember 2005

Der Präsident: Claude Janiak
Der Protokollführer: Ueli Anliker

¹ Im BBl nicht veröffentlicht

